

## 美国司法部和卫生与公众服务部宣布

### 阿拉巴马州公共卫生局环境司法调查的临时决议协议

华盛顿 — 美国司法部和卫生与公众服务部（Departments of Health and Human Services, 简称 HHS）今天就其对阿拉巴马州公共卫生局和阿拉巴马州朗兹县卫生局（统称 ADPH 公共卫生署）进行的环境司法调查宣布了一项临时解决方案协议。公共卫生署在整个调查过程中一直给予合作，并同意达成临时解决协议，使公共卫生署走上了确保开发朗兹县公平安全的废水处理和管理系统的道路。

2021 年 11 月，司法部和卫生与公众服务部展开了一项调查，以查清公共卫生署的行为是否违反了《1964 年民权法案》第六章（第六章）及《合理医疗费用法案》第 1557 条（第 1557 条）。第六章禁止联邦资金接受者在联邦资助的项目和活动中基于种族、肤色或国籍进行歧视。第 1557 条规定，不得基于第六章所禁止的理由，将个人排除在任何卫生项目或活动之外，剥夺其福利，或使其遭受歧视，只要这些项目或活动的任何部分正在接受联邦财政援助。

近 18 个月的调查揭示了公共卫生署在运作和第六章及第 1557 条法规遵守方面令人关切的部分。具体来说，调查显示公共卫生法的执行威胁到朗兹县的居民，对他们没有能力缓解的卫生条件可能造成的财产损失处以刑事处罚。调查还表明，公共卫生署对原污水带来的健康风险一贯不作为和/或予以忽视。调查表明，尽管公共卫生署意识到这些问题以及朗兹县黑人居民承受的不成比例的负担和影响，但该署未能采取有意义的行动来纠正这些情况。

司法部民权司助理司法部长克里斯汀·克拉克说：“今天，阿拉巴马州朗兹县的黑人居民将揭开新的一页，他们忍受了太久的健康危险、侮辱和种族不公。”“我们的协议将朗兹县推上一条早该实施的改革之路，因为朗兹县现在采取了必要措施，提供基本环境卫生服务，终止接触未经处理的污水，改善边缘化社区的健康结果。该协议标志着司法部根据我们的民权法首次达成环境司法和解。我们在朗兹县的工作应该传递一个强有力的信息，表明我们坚定地致力于推进环境正义、促进问责制度、以及直面阻碍黑人社区以及有色人种社区在全国范围内获得清洁空气、清洁水源和公平基础设施的一系列障碍。”

“环境正义是一个公共健康问题，你居住的地方不应该决定你是否会因其他富裕和白人社区没有面临的基本环境危害而生病，”卫生与公众服务部民权办公室主任梅拉妮·丰特斯·赖纳说。“我们感到高兴的是，阿拉巴马州公共卫生局承诺采取立即和长期措施保护朗兹县居民的健康。这个社群长期以来一直是民权斗争的核心，今天的决议再次证明追求种族正义的工作正在进行之中。”

“这项协议为可持续性卫生解决方案开辟了一条道路，”美国律师桑德拉·斯图尔特

在阿拉巴马州中区表示。“协议要求采取的措施将改善朗兹县居民的公共健康和环境。我的办公室对支持社区和各方实现这些重要目标感到自豪。”

根据协议，公共卫生署同意采取若干行动解决朗兹县的公共卫生问题，包括：

- **暂停刑事处罚和留置权：** 公共卫生署将暂停可能导致对朗兹县居民提出刑事指控、罚款、入狱和造成潜在财产损失的卫生法律，这些居民无能力购买功能正常的化粪池系统。公共卫生署将确保朗兹县居民被告知暂停刑事处罚和留置权。
- **审查朗兹县内的公共卫生风险：** 公共卫生署将与疾病控制预防中心(CDC)协调，测量不同人群因接触污水而面临的健康风险程度。公共卫生署同意与疾病控制预防中心合作并采纳该中心提供的任何公共卫生建议。
- **发起公共卫生宣传活动：** 公共卫生署将利用广播、印刷广告、传单、邮件、上门宣传和其他适当方式开展公共卫生宣传活动，确保居民获得与原污水接触有关的重要健康和信息安全信息。
- **为朗兹县卫生保健提供者提供公共卫生教育教材：** 公共卫生署将为朗兹县居民(包括学校保健中心和社区组织)制作或补充卫生保健提供者的教育材料，以提供更多与原污水接触有关的症状和疾病的信息。
- **开展评估，以确定适当的化粪池和废水管理系统：** 公共卫生署将开展全面评估，以确定适用于朗兹县内家庭的化粪池和废水管理系统，并根据接触未经处理污水的风险程度，使用该信息确定接收系统的优先顺序。公共卫生署不能将此信息用于刑事处罚或留置。
- **制定可持续和公平的公共卫生及基础设施改善计划：** 在一年内，公共卫生署将制定计划，改善获得适当卫生系统的机会，并处理与原污水接触有关的公共卫生风险。
- **与社区始终保持接触：** 在执行临时解决协议的各方面时，公共卫生署将始终与社区居民、地方政府官员、废水、基础设施、土壤和工程专家以及环境正义倡导者保持接触。公共卫生署还必须至少每季度与社区利益攸关方就其在制定和实施最终公共卫生与基础设施改善计划方面取得的进展保持沟通。

由于公共卫生署决定签署这一临时自愿解决协议，调查部门同意暂停调查。根据第六章，司法部必须非正式地解决表明不合规的调查。如果公共卫生署不遵守协议，这两个部门将重新展开调查。

通过执行国家民权法解决歧视性的环境和健康影响问题是司法部和卫生与公众服务部的首要优先事项。今天这一消息是在司法部[推出](#)环境正义办公室及其综合环境正

义执法战略一周年的前一天宣布的。

民权司的联邦协调与合规科和卫生与公众服务部的民权办公室在美国阿拉巴马州中区的检察官办公室的支持下联合进行了这项调查。

认为自己的公民权利受到侵犯的个人可通过 [www.civilrights.justice.gov/report/](http://www.civilrights.justice.gov/report/) 网站向民权司提出申诉。有关民权办公室的其它信息可查阅其网站 [www.hhs.gov/ocr](http://www.hhs.gov/ocr)。如果您认为在卫生与公众服务部直接运营或该部门提供联邦财政援助的项目或活动中受到了歧视，您可以通过 [www.hhs.gov/civil-rights/filing-a-complaint/index.html](http://www.hhs.gov/civil-rights/filing-a-complaint/index.html) 网站为自己或其他人提出投诉。

###